

# MANIFEST OSÔB PRACUJÚCICH V SEX BIZNISE V EURÓPE

Pochádzame z mnohých krajín a máme rozličný pôvod, ale zistili sme, že často čelíme rovnakým problémom v práci a osobnom živote.

V tomto dokumente odkrývame súčasné nerovnosti a nespravodlivosti v našich životoch a v práci v sex-biznise; spochybňujeme ich pôvod; konfrontujeme a napádame ich a navrhujeme vlastnú víziu zmien, ktoré sú potrebné pre vytvorenie spravodlivejšej spoločnosti, v ktorej budú osoby pracujúce v sex-biznise a ich práva uznávané a vážené.

**Tento manifest vypracovalo a schválilo 120 osôb pracujúcich v sex biznise z 26 krajín na Európskej konferencii o sex biznise, ľudských právach, práci a migrácii dňa 15-17. októbra v Bruseli, v Belgicku.**

## **VIAC NEŽ LEN TOLERANCIU A SÚCIT PRE UZNANIE PRÁV**

Žijeme v spoločnosti, v ktorej sa predávajú a kupujú služby. Medzi ne patria aj sexuálne služby. Poskytovanie sexuálnych služieb by sa nemalo kriminalizovať.

Je neakceptovateľné aby osoby pracujúce v sex-biznise boli odsúdené kvôli náboženskej morálke a presadzovaným sexuálnym mravom. Všetci ľudia majú právo dodržiavať vlastné náboženské a sexuálne mravy. Tieto mravy by sa však nemali nikomu vnucovať alebo ovplyvňovať politické rozhodnutia.

Chceme vidieť spoločnosť, v ktorej nie je osobám pracujúcim v sex-biznise odoprená ich vlastná spoločenská vážnosť.

Odsudzujeme pokrytectvo spoločností, ktoré síce využívajú naše služby, ale našu profesiu alebo podnikanie robia ilegálnym. Táto legislatíva vedie k zneužívaniu a nedostatočnej kontrole našej práce a našich životov.

Sme proti kriminalizácii osôb pracujúcich v sex-biznise, ich partnerov/partneriek, klientov/klientiek, manažérov/manažeriek a ostatných osôb pracujúcich v tomto odvetví. Takáto kriminalizácia upiera osobám pracujúcim v sex-biznise právo na rovnocennú právnu ochranu.

Migrácia zohráva dôležitú úlohu pri uspokojovaní dopytu na trhu práce. Žiadame naše vlády, aby uznali a aplikovali základné ľudské, pracovné a občianske práva týkajúce sa migrantov/migrantiek.

### **Právo nebyť diskriminovaný/diskriminovaná**

Žiadame ukončenie diskriminácie a zneužívania moci políciou a ostatnými verejnými autoritami. Poskytovanie sexuálnych služieb nie je pozvánkou ku akejkoľvek forme násillia. Nedostatok vierohodnosti osôb pracujúcich v sex-biznise musí skončiť.

Žiadame, aby justičný systém bral vážne zločiny páchané proti nám a naše svedecké výpovede. Osoby pracujúce v sex-biznise by sa mali v rovnakej miere ako ostatní ľudia považovať za nevinné, až kým sa nepreukáže ich vina.

Hanobenie práce v sex-biznise podnecuje diskrimináciu a nenávisť. Žiadame, aby osoby pracujúce v sex-biznise boli chránené proti-diskriminačnou legislatívou.

### **Právo na vlastné telo**

Práca v sex-biznise je definovaná ako sex po vzájomnej dohode. Ak jedna zo strán so sexom nesúhlasí, nejde o prácu; ide o sexuálne násillie a otroctvo.

Žiadame právo využívať vlastné telo akýmkoľvek spôsobom, ktorý považujeme za bezpečný; vrátane práva nadväzovať sexuálne vzťahy po vzájomnej dohode bez ohľadu na pohlavie alebo etnickú príslušnosť partnerov/partneriek a to, či za ne platia alebo nie.

## **Právo byť vypočutý/vypočutá**

Vyhlasujeme svoje právo zúčastňovať sa na verejných fórach a politických debatách, na ktorých sa diskutuje a rozhoduje o našich pracovných a životných podmienkach.

Žiadame, aby sme boli vypočutí/vypočuté a rešpektovaní/rešpektované. Naše skúsenosti sú rôzne, ale sú reálne, a odsudzujeme tých/tie, ktorí/é kradnú náš hlas a hovoria, že nedokážeme robiť rozhodnutia alebo jasne vyjadriť naše potreby.

## **Právo zhromažďovať a združovať sa**

Vyhlasujeme svoje právo vytvárať profesionálne združenia a únie a právo byť ich členmi/členkami.

Vyhlasujeme svoje právo usporadúvať verejné demonštrácie.

Požadujeme právo na vytváranie formálnych i neformálnych podnikateľských partnerstiev a právo na účasť v spoločenských projektoch.

## **Právo na mobilitu**

Vyhlasujeme svoje právo zdržovať sa na všetkých verejných miestach.

Vyhlasujeme právo pre všetkých premiestňovať sa medzi krajinami z osobných a finančných dôvodov, vrátane práva na hľadanie výnosného zamestnania a rezidencie vo vybranej oblasti.

Debaty o nelegálnom obchode sa vyhýbajú otázkam práv migrantov/migrantiek. Tento zjednodušujúci prístup k tak komplexnému problému podnecuje diskrimináciu, násilie a vykorisťovanie migrantov/migrantiek, osôb pracujúcich v sex-biznise a obzvlášť osôb migrujúcich za prácou v sex-biznise.

V rámci uznávania hodnôt základných ľudských práv migrantov/migrantiek je nutné pochopiť a zastaviť násilie, nátlak a vykorisťovanie týkajúce sa migrácie a práce v sex-biznise.

Reštriktívnu migračnú legislatívu a opatrenia proti práci v sex-biznise je nutné označiť ako faktory, ktoré prispievajú k porušovaniu práv migrantov/migrantiek.

Nútená práca a metódy podobné otroctvu sa môžu vyskytovať v mnohých obchodných odvetviach. Pokiaľ sú však tieto obchodné odvetvia legálne a práca ich zamestnancov/zamestnankýň uznávaná, je ľahšie odsúdiť a ukončiť porušovanie práv zamestnancov/zamestnankýň a predchádzať ich zneužívaniu.

Žiadame, aby naše vlády uprednostňovali a ochraňovali ľudské práva obetí nútenej práce a metód podobných otroctvu bez ohľadu na to, ako sa dostali do danej situácie a bez ohľadu na ich ochotu spolupracovať alebo svedčiť v trestno-právnych procesoch.

Apelujeme na vlády s požiadavkou o poskytovanie azylu obetiam nútenej práce a metód podobných otroctvu a pomoci ich rodinám a priateľom. Neschopnosť splniť tieto požiadavky

znamená zachovanie vykorisťovania týchto osôb a ďalšie porušovanie ich základných ľudských práv.

### **Zneužívanie v rámci práce v sex-biznise**

Pri práci v sex-biznise dochádza k zneužívaniu, ale zneužívanie ju nedefinuje.

Akákoľvek debata, ktorá definuje prácu v sex-biznise ako násilie, je zjednodušeným prístupom, ktorý popiera našu rôznorodosť a skúsenosti a degraduje nás na bezmocné obeť. Podkopáva našu autonómiu a právo na sebaurčenie.

Reštriktívna legislatíva prispieva k diskriminácii, stigmatizácii a zneužívaniu osôb, ktoré pracujú v sex-biznise.

Žiadame naše vlády, aby dekriminalizovali prácu v sex-biznise a zrušili legislatívu, ktorá nás diskriminuje a stigmatizuje. Žiadame právo oznamovať zneužívanie páchané voči nám bez toho, aby sme riskovali byť trestne stíhaní/stíhané.

Schválenie práv osôb pracujúcich v sex-biznise by im umožnilo oznamovať narušovanie ich ľudských práv.

Žiadame ochranu pred tými, ktorí/ktoré zastrašujú nás a naše rodiny.

Žiadame metódy, ktoré nám umožnia zostať v anonymite, keď oznamujeme na nás páchané krivdy a zločiny.

### **Zneužívanie mladých ľudí v sex-biznise**

Je nevyhnutné, aby sa vzdelávanie zameralo na posilňovanie sexuálnej svojprávnosti u mladých ľudí. Žiadame, aby boli mladým ľuďom poskytované služby, pomoc a podporné programy terénnej práce, ktoré im umožnia robiť rozhodnutia a dajú možnosť voľby.

Mladí ľudia majú mať právo vyjadriť sa k zákonom a pravidlám, ktoré ich ovplyvňujú.

# NAŠE ŽIVOTY

## Aké je to byť osobou pracujúcou v sex-biznise

Spoločnosť vnucuje osobám pracujúcim v sex-biznise „identitu“ a „socialnu rolu“. Tie potierajú fakt, že využívame svoje telo a rozum ako individuálny ekonomický nástroj na zarábanie peňazí.

„Identita“ a „sociálna rola“, ktoré sú nám vnucované nás definujú ako vnútorne nedôstojných/é a ako hrozbu pre morálny, verejný a spoločenský poriadok; označujú nás ako hriešnikov/hriešničky, kriminálnikov/kriminálničky alebo obeť – pričom táto stigma nás oddeľuje od „dobrých“ a „slušných“ občanov a ostatnej spoločnosti.

Táto stigma spôsobuje, že nás ľudia tradične vidia v negatívnom svetle iba ako **'kurvy'** – zvyšná časť našich životov a rozdielnosti medzi nami sa stávajú neviditeľnými. Tento prístup nám odopiera miesto v spoločnosti. Väčšina osôb pracujúcich v sex-biznise tají, že pracuje v tejto oblasti, aby tak chránili sami/samy seba a zabezpečili si miesto v spoločnosti. Mnohí/é z nás nechcú byť stigmatizovaní/é a označovaní/é za nedôstojných/é a žijú v strachu z odhalenia. Preto sa mnohé osoby pracujúce v sex-biznise nebúria voči zneužívaniu, ktoré je na nich páchané. Sociálne vylúčenie ako následok stigmatizácie osôb pracujúcich v sex-biznise vedie k odopieraniu prístupu k zdravotníckym službám, bývaniu, alternatívnej práci, k odlúčeniu od našich detí a k izolácii.

Vnímanie spoločnosti vnucuje sex-biznisu morálnu hierarchiu založenú na migračnom statuse, rase, etnickom pôvode, pohlaví, veku, sexualite, užívaní drog, pracovnom sektore a poskytovaných službách, čo prispieva k stigme a sociálnemu vylúčeniu určitých skupín osôb pracujúcich v sex-biznise. Aj niektoré spomedzi osôb pracujúcich v sex-biznise súhlasia s takýmito názormi. Vyhlasujeme, že všetky osoby pracujúce v sex-biznise a všetky formy práce v rámci sex biznisu sú rovnako platné a hodnotné a odsudzujeme takéto predpojaté morálne rozdelenie.

Chápeme stigmú ako spoločnú charakteristiku, ktorá nás, všetky osoby pracujúce v sex-biznise spája a vytvára z nás záujmové spoločenstvo – napriek nesmiernej diverzite našich životov a práce. Zišli sme sa, aby sme spochybnili túto stigmú a postavili sa proti nej i neprávostiam, ku ktorým vedie.

Vyhlasujeme, že práca v sex-biznise je sexuálno-ekonomická aktivita a nenaznačuje nič o našej identite alebo hodnote a participácii v spoločnosti.

## Aktívne občianstvo

Osoby pracujúce v sex-biznise by nemali byť vnímané iba ako obeť, ktorým treba pomáhať, kriminálnici/kriminálničky, ktorých/ktoré treba trestať, alebo ako cieľ zásahov verejného zdravotníctva – sme súčasťou spoločnosti, máme svoje potreby a ambície, a máme potenciál významne prispievať našim komunitám.

Žiadame, aby súčasné zastupiteľské a konzultačné mechanizmy boli sprístupnené aj pre osoby pracujúce v sex-biznise.

## **Súkromie a rodina**

Vyhlasujeme, že nikto nemá právo svojvoľne nám zasahovať do súkromia a rodiny a máme právo uzavrieť manželský zväzok a/alebo založiť si rodinu.

Sme schopné ľudské bytosti, ktoré dokážu milovať a starať sa o iné ľudské bytosti rovnako, ako to dokážu ostatní ľudia. Naša práca nám niekedy dáva lepšie finančné zabezpečenie a viac času na dieťa alebo partnera ako iná časovo náročnejšia a horšie platená práca.

Označovanie našich partnerov/partneriek ako pasákov/pasáčiek alebo vykorisťovateľov/vykorisťovateľky či zneužívateľov/zneužívateľky len kvôli tomu, že sú našimi partnermi/partnerkami vopred predpokladá, že nemáme žiadnu autonómiu, naznačuje, že nie sme hodní/é lásky alebo vzťahu a upiera nám možnosť osobného života.

Vyhlasujeme, že máme právo zakladať osobné vzťahy a v rámci týchto vzťahov máme právo na sebaurčenie bez predsudkov.

Žiadame koniec diskriminačnej legislatívy, ktorá nám bráni vziať si alebo byť s partnerom/partnerkou podľa nášho výberu a kriminalizuje našich partnerov/partneriek a deti za to, že sa s nami združujú a žijú z nášho zárobku.

Oddelenia sociálnych služieb a sudy nás označujú za nespôsobilých rodičov a odoberajú nám deti len preto, že poskytujeme sexuálne služby. Je to neospravedlňiteľná a neakceptovateľná skutočnosť. Takáto stigmatizácia nám odoberá schopnosť vyhľadávať pomoc a podporu potrebnú pri otázkach rodičovstva a násilných vzťahoch, keďže máme strach, že prídeme o svoje deti.

Žiadame koniec takejto diskriminácii.

## **Médiá a vzdelávanie**

Naše názory a skúsenosti sa často mediálne manipulujú. Len zriedka dostaneme právo odpovedať na túto manipuláciu a naše sťažnosti sú prehliadané.

Vykreslenie osôb pracujúcich v sex-biznise v masmédiách príliš často dokola opakuje stereotypný obraz týchto osôb ako nedôstojných, ako obeť a/alebo hrozbu pre verejný a spoločenský poriadok. Obzvlášť xenofóbne vyobrazenie migrantov a migrantiek pracujúcich v sex-biznise prispieva k ďalšej stigmatizácii a zvyšuje ich zraniteľnosť. Takéto vyobrazenie osôb pracujúcich v sex-biznise poskytuje legitimitu tým, ktorí/é sa nás pokúšajú zraniť a porušovať naše práva v spoločnosti.

Zároveň s mediálne skreslenými zobrazeniami osôb pracujúcich v sex-biznise sú naši zákazníci/zákazníčky prezentovaní/é v médiách ako násilní/é, perverzní/é alebo psychicky narušení/é. Platenie za sexuálne služby v skutočnosti nie je násilné alebo problémové správanie. Takéto škatuľkovanie umlčuje diskusiu o tom, čo je v sex-biznise naozaj skutočné – pokračuje v našej izolácii a skresľuje súčasné násilné a problémové správanie malej, ale významnej skupiny našich zákazníkov/zákazníčok.

Naša spoločnosť je presiaknutá predsudkami a diskrimináciou voči osobám pracujúcim v sex-biznise. Aby sme prekonal tento stav, žiadame naše vlády, aby uznali ujmy, ktoré sú na nás v súčasnosti páchané, cenili si našu prácu a podporovali nás a našich zákazníkov/zákazníčky vo vzdelávaní a informovaní verejných autorít a širokej verejnosti a taktiež nám umožnili plnú participáciu v spoločnosti.

## **Boj proti násiliu páchanom na osobách pracujúcich v sex-biznise**

Osoby pracujúce v sex-biznise zažívajú neúmerné množstvo násilia a zločinu. Stigmatizácia osôb pracujúcich v sex-biznise viedla k tomu, že spoločnosť a verejné autority prižmurujú oči nad násilím a zločinmi páchanými na nás, pretože ich považujú za neodmysliteľnú súčasť našej práce.

Žiadame, aby naše vlády uznali, že násilie páchané na osobách pracujúcich v sex-biznise je zločin, bez ohľadu na to, či sú jeho pôvodcami naši zákazníci/zákazníčky, manažéri/manažérky, partneri/partnerky, miestni obyvatelia/obyvatelky alebo členovia/členky verejných inštitúcií.

Žiadame naše vlády, aby verejne odsúdili tých/tie, ktorí/é na nás páchajú skutočné násilie.

Žiadame, aby naše vlády začali radšej bojovať proti násiliu, ktoré v skutočnosti zažívame, než proti násiliu, ktoré predkladajú abolicionisti, ktorí sa snažia eliminovať sex- biznis v akejkoľvek forme.

Čas a zdroje, ktoré sa v súčasnosti používajú na zatýkanie a stíhanie osôb pracujúcich v sex-biznise a zákazníkov/zákazníčok, ktorí/é sa nesprávajú násilne, by mali byť presmerované na vyšetrovanie znásilnení a iných na nás páchaných násilných zločinov.

Je nutné vyvinúť mechanizmy, ktoré povzbudia a podporia osoby pracujúce v sex-biznise k oznamovaniu zločinov, ktoré sú na nich páchané. Je potrebné vytvoriť systém včasného varovania o potenciálne násilných zákazníkoch/zákazníčkach medzi osobami pracujúcimi v sex-biznise.

## **Zdravie a prosperita**

Osôb pracujúce v sex-biznise nepopierajú, že s prácou v sex-biznise nie sú spojené zdravotné riziká. Nie je ale pravda, že by sme boli „špinaví/špinavé“ alebo „nečistí/nečisté“. V skutočnosti lepšie poznáme svoj zdravotný stav a bezpečnejší sex praktizujeme častejšie ako ostatná populácia. Vystupujeme ako učitelia/učiteľky bezpečnejšieho sexu pre našich zákazníkov/zákazníčky.

Požadujeme uznanie našej role v spoločnosti ako cenného zdroja sexuálnej spokojnosti a podpory zdravia.

Stigma zostáva pre osoby pracujúce v sex-biznise prekážkou v prístupe k zdravotníckej starostlivosti. Predsudky a diskriminácia sa objavujú v oblasti zdravotníckej starostlivosti, kde osoby pracujúce v sex-biznise zažívajú degradujúce a ponížujúce zaobchádzanie od niektorých zdravotníkov/zdravotníčok.

Žiadame, aby k nám všetci zdravotníci/**všetky** zdravotníčky pristupovali dôstojne a s rešpektom, a aby naše sťažnosti na diskriminačné zaobchádzanie boli brané vážne.

Pre podporu zdravia a prosperity všetkých osôb pracujúcich v sex-biznise žiadame, aby naše vlády zabezpečili:

- prístup k zdravotníckym službám pre všetky migrantky a migrantov pracujúce/pracujúcich v sex-biznise
- prístup k výmene ihel a možnosti liečby drogovej závislosti pre užívateľov a užívateľky drog
- prístup k možnostiam liečby pre všetkých ľudí žijúcich s HIV, bez ktorého môžu mnohí a mnohé z nich zbytočne zomrieť.
- prístup k možnostiam starostlivosti pre transsexuálne osoby.

### **Registrácia a povinné testy**

Registrácia a povinné testy osôb pracujúcich v sex-biznise nemajú žiadnu preventívnu hodnotu, najmä pokiaľ neexistuje požiadavka, aby boli testovaní/é aj zákazníci/zákazníčky. Jedným z následkov povinného testovania je, že zákazníci/zákazníčky predpokladajú, že osoby pracujúce v sex-biznise sú „zdraví/é“ a odmietajú používať kondómy, keďže sami/samy seba nepovažujú za hrozbu pre poskytovateľov ľudí pracujúcich v sex-biznise.

Registrácia a povinné zdravotné kontroly a testy HIV porušujú ľudské práva osôb pracujúcich v sex-biznise a posilňujú stigmatizáciu týchto osôb ako hrozby pre verejné zdravie. Podporujú tak stereotypný názor, že iba tieto osoby môžu prenášať infekcie na zákazníkov/zákazníčky.

Žiadame koniec registrácii a povinnému testovaniu.

### **Nárok na cestovanie, migráciu, azyl**

Nedostatok možností migrácie ohrozuje našu integritu a zdravie. Žiadame, aby osoby pracujúce v sex-biznise mali slobodu cestovania v rámci krajín a medzi jednotlivými krajinami a právo migrácie bez diskriminácie založenej na našej práci.

Žiadame právo na azyl pre osoby pracujúce v sex-biznise, ktoré sú vystavené násiliu zo strany štátu a/alebo komunity na základe poskytovania sexuálnych služieb.

Žiadame právo na azyl pre každého/každú, ktorému/ktorej sú odopierané práva na základe tzv. „statusu zločincina“. Pod tento pojem môže spadať práca v sex biznise, zdravotný stav, pohlavie alebo sexuálna orientácia.



## NAŠA PRÁCA

Telá a mysle sú individuálnym ekonomickým prostriedkom ľudí, ktorí ich používajú v rôznorodých formách. Všetky formy práce v rámci sex-biznisu sú rovnako podstatné, vrátane tancovania, striptízu, pouličnej alebo nepouličnej prostitúcie, práce ako spoločník/spoločníčky, sexu cez telefón alebo porno-herectva.

Pre niektorých/niektoré zostáva honorovaný sex súčasťou ich privátnej sféry, a teda fungujú mimo pracovného trhu.

Pre mnohých iných/mnohé iné sa stal sex prácou. Kým niektorí/niektoré pracujú nezávisle, iní/iné pracujú spoločne a mnohí/mnohé sú zamestnávani/é tzv. „tretou stranou“. Pre nich/ne je to aktivita produkujúca príjem, a preto musí byť uznaná ako práca.

Rovnako ako v iných odvetviach, aj v rámci sex-biznisu existuje odcudzenie, vykorisťovanie, zneužívanie a nátlak, ale tieto charakteristiky ho nedefinujú. Pokiaľ je nejaká práca v rámci odvetvia uznávaná, akceptovaná väčšinou spoločnosti a podporovaná odborními existujú v nej stanovené limity. Rozšírenie pracovných práv umožňuje pracovníkom/pracovníčkam využívať pracovné smernice na oznamovanie zneužívania a združovať sa proti neprijateľným pracovným podmienkam a neúnosnému vykorisťovaniu.

Nedostatočné uznávanie práce v sex-biznise ako **práce** a kriminalizácia aktivít súvisiacich s prácou v sex-biznise má za následok zaobchádzanie s osobami pracujúcimi v sex-biznise ako s kriminálnikmi/kriminálničkami i keď neporušujú žiadne zákony. Takéto zaobchádzanie nás odcudzuje od ostatnej spoločnosti a znižuje našu schopnosť kontrolovať našu prácu a životy. Vytvára väčšie možnosti nekontrolovaného vykorisťovania, zneužívania a nátlaku – neprijateľný pracovný čas, nehygienické pracovné podmienky, nespravodlivé rozdeľovanie príjmu a neodôvodnené obmedzovanie slobody pohybu – niektoré skupiny osôb pracujúcich v sex-biznise ako napr. migranti/migrantky pracujú často v neprijateľných pracovných podmienkach.

Žiadame uznanie nášho práva na legislatívnu ochranu, ktorá zabezpečuje spravodlivé a priaznivé podmienky práce, plat, a ochranu pred nezamestnanosťou.

Žiadame, aby bola práca v sex-biznise uznaná ako zárobkové zamestnanie, aby mohli migranti/migrantky žiadať o prácu a povolenie na pobyt, a aby mali registrovaní/é i neregistrovaní/é migranti/migrantky nárok na plné pracovné práva.

Žiadame vytvorenie funkcie ombudsmana európskej komisie, ktorý bude kontrolovať národnú legislatívu týkajúcu sa práce v sex-biznise. Tento post sa môže vytvoriť na novo alebo môže byť súčasťou už existujúcej funkcie.

## **Profesionálny a personálny rozvoj**

Vyhlasujeme naše právo vytvárať odbory a stávať sa ich členmi/členkami.

My, osoby pracujúce v sex-biznise požadujeme rovnaké možnosti profesionálneho rozvoja ako ostatní pracovníci/ostatné pracovníčky. Žiadame právo na odborný výcvik a poradenské služby, vrátane podpory pri zakladaní vlastného podnikania a samozamestnávania.

Vyhlasujeme, že máme právo cestovať a pracovať v zahraničí. Informácie o práci v sex-biznise a jeho rôznych odvetviach by mali byť dostupné.

Žiadame, aby bolo primerane uznávané zahraničné vzdelanie a kvalifikácia.

Žiadame, aby bola v rámci sex-biznisu uplatňovaná anti-diskriminačná legislatíva, a aby platila aj pre osoby pracujúce v sex-biznise, ktoré hľadajú alternatívne zamestnanie, vzhľadom na špecifické problémy vyplývajúce zo stigmy, ktorej čelia.

Žiadame podporu pre osoby pracujúce v sex-biznise, ktoré chcú pokračovať vo vzdelávaní alebo hľadajú alternatívne zamestnanie.

## **Dane a sociálne zabezpečenie**

Uznávame povinnosť každého občana finančne podporovať spoločnosť, v ktorej žije. Ak však osoba pracujúca v sex-biznise nedostáva rovnaké dávky ako ostatní občania/ostatné občianky a ak je jej právo na rovnocennú právnu ochranu odopierané, niektoré osoby pracujúce v sex-biznise nepocitujú povinnosť platenia daní.

Žiadame prístup k sociálnemu poisteniu, ktoré umožňuje nárok na podporu v nezamestnanosti a chorobe, k dôchodkom a zdravotníckej starostlivosti.

Osoby pracujúce v sex-biznise by mali pravidelne odvádzať dane rovnako ako ostatní zamestnanci/ostatné zamestnankyne a nezávislí podnikatelia/nezávislé podnikateľky a mali by mať nárok na rovnaké benefity. Daňové systémy by mali byť dôverné a nemali by slúžiť ako prostriedky na registrovanie osôb pracujúcich v sex-biznise a záležitostí spojených s ich stigmatizáciou.

Informácie o daniach musia byť prístupné, zrozumiteľné a preložené do rôznych jazykov pre migrantov/migrantky pracujúcich/pracujúce v sex-biznise. Zdaňovacie schémy by mali byť transparentné a ľahko pochopiteľné, aby sa tak predišlo vykorisťovaniu a zneužívaniu zo strany zamestnávateľov/zamestnávateľiek.

Nákup náležitého tovaru a služieb, vrátane spoplatnených zdravotníckych služieb by mal byť považovaný za položku odpočítateľnú z dane.

## **Zdravie a bezpečnosť pri práci**

Naše telá sú len našimi telami. Aby sme si uchovali naše zdravie, žiadame bezplatný alebo cenovo dostupný prístup k pomôckam bezpečnejšieho sexu a prístup k zdravotníckym službám.

Žiadame, aby naše vlády zakázali konfiškáciu kondómov a iných pomôcok bezpečnejšieho sexu od osôb pracujúcich v sex-biznise a zo zariadení, kde sa práca v sex-biznise vykonáva.

Žiadame naše vlády, aby poskytovali bezplatnú alebo cenovo prístupnú zdravotnú starostlivosť o sexuálne zdravie pre všetky osoby pracujúce v sex-biznise, vrátane očkovaní proti chorobám, ktorým sa dá predchádzať.

Žiadame, aby potreby zdravotnej starostlivosti pre osoby pracujúce v sex-biznise boli súčasťou všetkých schém zdravotného poistenia, a aby im boli nemocenské dávky sprístupnené rovnako ako u iných zamestnaní.

Násilie na pracovisku spadá do oblasti zdravia a bezpečnosti. Naši zamestnávateľa/zamestnávateľky sú povinní/é ochraňovať nás a robiť adekvátne opatrenia proti tým, ktorí porušujú naše právo na bezpečné pracovisko.

Žiadame naše vlády, aby brali vážne naše zdravie a bezpečnosť a presadzovali bezpečné pracovné podmienky, v ktorých sa násilie a zneužívanie nebude tolerovať. Preto vyzývame vlády, aby zakladali pohotovostné linky dôvery, pomocou ktorých budú môcť osoby pracujúce v sex-biznise hľadať rady a anonymne oznamovať zneužívanie.

## **Pracovné podmienky**

Skutočnosť, že sex sa pre nás stáva prácou nám neodoberá právo vybrať si s kým máme pohlavný styk alebo aký druh sexuálnych služieb poskytujeme, či podmienky za ktorých tieto služby poskytujeme.

Žiadame právo poskytovať sexuálne služby bez nátlaku, právo vybrať si rôzne odvetvia v rámci práce v sex- biznise a právo opustiť túto prácu podľa vlastnej voľby.

Žiadame právo odmietnuť ktoréhokoľvek zákazníka/zákazníčku alebo žiadanú službu. Manažéri/manažérky nesmú mať právomoc určovať služby, ktoré poskytujeme alebo podmienky, za ktorých ich poskytujeme – bez ohľadu na to, či sme zamestnanci alebo živnostníci/živnostníčky.

Žiadame právo na spravodlivé pracovné podmienky – akými sú nárok na minimálnu mzdu, prestávky, minimálny oddych a dovolenka. Tieto podmienky by mali byť platné aj pre tých/pre tie, ktorí/é sú živnostníkmi/živnostníčkami.

Žiadame skončiť s neprijateľnými praktikami ako napr. nútenie osôb pracujúcich v sex-biznise ku konzumácii alkoholu a/alebo drog v práci, platenie prehnaných cien za jedlo, pitie, služby a oblečenie na pracovisku.

Žiadame, aby zdravie a bezpečnosť boli prioritami na našich pracoviskách, a aby bolo chránené aj zdravie tých, ktorí nezávisle pracujú na verejných miestach.

Žiadame, aby zamestnávateľa/zamestnávateľky dodržiavali legislatívu týkajúcu sa ochrany údajov; aby sa s našimi osobnými údajmi narábalo dôverne; aby oficiálne authority brali vážne akékoľvek zneužitie našich osobných údajov.

Legislatíva regulujúca pracovný čas a podmienky je komplexná. Preto je dôležité, aby boli osobám pracujúcim v sex-biznise poskytované jasné a presné informácie o ich právach a tieto by mali byť vystavené na ich pracoviskách. Takéto informácie je nutné poskytovať v rôznych jazykoch, aby boli prístupné všetkým migrantom/migrantkám pracujúcim v sex-biznise.

Pre zlepšenie našich pracovných podmienok je dôležité mať možnosť organizovať sa a obhajovať svoje práva. Vyzývame odbory, aby nás podporovali v našej snahe zorganizovať sa a v našom boji za spravodlivé pracovné podmienky.

Žiadame vyhradenie oblastí pre pouličnú prostitúciu, ktoré budú určené po konzultácii s osobami pracujúcimi v sex-biznise, aby tí/tie, ktorí/é pracujú na verejných miestach boli v bezpečí a nemuseli robiť kompromisné rozhodnutia o tom, kde budú pracovať; takéto oblasti nám umožnia kolektívne pracovať a facilitovať náležité služby, zatiaľ čo polícia môže zabezpečiť, že nás nebudú obťažovať kriminálnici/kriminálničky a iné nežiadúce osoby.

## **Dekriminalizácia práce v sex priemysle**

Poskytovanie sexuálnych služieb a status osoby pracujúcej v sex-biznise sú našou spoločnosťou často definované ako zločin, hoci ani jedno nie je skutočným porušením zákona. Súčasná legislatíva pokrytecky kriminalizuje mnohé aktivity v rámci sex-biznisu, ktoré nám umožňujú pracovať kolektívne a bezpečne. Takáto legislatíva – o ktorej vlády tvrdia, že nás má chrániť pred vykorisťovaním – v skutočnosti zvyšuje naše odcudzenie a dáva väčšie možnosti vykorisťovaniu, zneužívaniu a nátlaku v rámci nášho odvetvia. Narába s nami ako s právne 'neploletými', ako keby sme neboli schopní/é robiť vlastné rozhodnutia.

Žiadame zrušenie legislatívy, ktorá kriminalizuje nás, našich spolupracovníkov/spolupracovníčky, nadriadených/nadriadené, organizátorov/organiztorky a manažerov/manažérky, ktorí/é dodržiavajú správne postupy, našich zákazníkov/zákazníčky a naše rodiny.

Žiadame zrušenie legislatívy, ktorá nám upiera slobodu združovať sa a obmedzuje našu schopnosť organizovať sa.

Žiadame zrušenie legislatívy, ktorá nám upiera právo na slobodu pohybu v rámci a medzi krajinami.

Žiadame právo pracovať samostatne alebo kolektívne; buď ako samostatní pracovníci/samostatné pracovníčky alebo zamestnanci/zamestnankyne s plne garantovanými pracovnými právami.

Žiadame právo na prenájom areálu, v rámci ktorého môžeme pracovať, právo robiť inzerciu našich služieb a platiť tých/tie, ktorí/é pre nás vykonávajú služby.

Žiadame právo využívať náš zárobok ľubovoľným spôsobom. Žiadame právo používať náš zárobok na podporovanie našej rodiny a milovaných osôb.

Žiadame, aby boli podniky, kde sú poskytované sexuálne služby regulované štandardnými obchodnými kódmi. Pod takýmito kódmi by sa registrovali podniky, nie osoby pracujúce v sex-biznise.

Žiadame právo zdržiavať sa na verejných priestranstvách a podporujeme požiadavku na vytvorenie verejných priestorov pre pouličnú prostitúciu v spolupráci a so súhlasom pracovníkov/pracovníčok v sex-biznise, čo by však neznamenalo zrušenie práva jednotlivcov/jednotlivkyň pracovať kdekoľvek podľa vlastnej voľby.

Obhajujeme právo nenásilných a slušných zákazníkov/zákazníčok kupovať si sexuálne služby.

Žiadame, aby v záujme bezpečnej práce v sex-biznise bolo trestné právo uplatňované proti podvodom, nátlaku, sexuálnemu zneužívaniu detí, detskej práci, násiliu, znásilňovaniu a vraždeniu v rámci práce v sex-biznise.

## **Pozadie vzniku Manifestu osôb pracujúcich v sex-biznise v Európe**

Ako odpoveď na stále represívnejšiu legislatívu, postoje a prax sa v r. 2002 stretla malá skupina osôb pracujúcich v sex-biznise a ich spojencov/spojenkýň v Holandsku, aby zorganizovala konferenciu a dala osobám pracujúcim v sex-biznise možnosť vyjadriť svoj názor. Táto malá skupina vyzvala k spolupráci osoby pracujúce v sex-biznise, projekty určené pre/riadené osobami pracujúcimi v sex-biznise a aktivistov/aktivistky bojujúcich za práva týchto osôb z celej Európy. Bol založený Organizačný výbor, ktorého väčšina členov/členiek boli osoby pracujúce v sex-biznise. Za účelom získavania prostriedkov a usporiadania konferencie bol vytvorený Medzinárodný výbor pre práva osôb pracujúcich v sex-biznise v Európe, ktorý je právnickou osobou.

Výbor rozhodol, že konferencia nebude mať za cieľ iba možnosť vyjadrenia názoru pre osoby pracujúce v sex-biznise, ale tiež vytvorenie nástroja, ktorý budú môcť používať pri obrane svojich práv v celej Európe a vytváraní spolupráce s organizáciami zameranými na ľudské práva, prácu a migráciu. Jedným z nástrojov, ktorý sa výbor rozhodol vytvoriť bol

- Manifest osôb pracujúcich v sex-biznise v Európe – vytvorený osobami pracujúcimi v sex-biznise pre osoby pracujúce v sex-biznise, v ktorom vysvetľujú vzájomnú víziu spravodlivej spoločnosti.

Výbor započal proces konzultácií s osobami pracujúcimi v sex-biznise z celej Európy. Tento proces trval jeden rok a jeho výsledky boli postupne zhromaždené. Názory, s ktorými súhlasila väčšina osôb pracujúcich v sex-biznise boli použité na vytvorenie a posúdenie konceptu manifestu na konferencii.

**Európsky manifest osôb pracujúcich v sex biznise bol vypracovaný a schválený 120 osobami pracujúcimi v sex-biznise z 26 krajín na Európskej konferencii o sex biznise, ľudských právach, práci a migrácii v dňoch 15. a 16. októbra 2005. Manifest bol prezentovaný v tretí deň konferencie v Európskom Parlamente, kde boli ľudia pracujúci v sex-biznise pozvaní Monicou Frassoni, talianskou poslankyňou Európskeho Parlamentu za Greens - European Free Alliance in European Parliament dňa 17. októbra 2005.**

### **Budúcnosť**

Európsky manifest osôb pracujúcich v sex-biznise bude distribuovaný do celej Európy prostredníctvom web stránky [www.sexworkeurope.org](http://www.sexworkeurope.org), na úvod v angličtine. Osoby pracujúce v sex-biznise prekladajú tento dokument do francúzštiny, nemčiny, ruštiny a španielčiny (ostatné oficiálne jazyky konferencie). Dúfame, že sa nám v budúcnosti podarí zabezpečiť preklady do mnohých ďalších európskych jazykov.

**Pre ďalšie informácie navštívte [www.sexworkeurope.org](http://www.sexworkeurope.org) alebo zašlite email na [info@sexworkeurope.org](mailto:info@sexworkeurope.org)**

**INTERNATIONAL COMMITTEE ON THE RIGHTS OF  
SEX WORKERS IN EUROPE**  
I . G . R . S . E

P.O. Box 51319, 1007 EH Amsterdam, the Netherlands • tel: +31206931300 •  
e-mail: [info@sexworkeurope.org](mailto:info@sexworkeurope.org) • <http://www.sexworkeurope.org> •  
k.v.k Amsterdam 34216253 • abn/amro 458602086